

# RURKA DO NURKOWANIA/ SNORKEL/ ŠNORCHL/ ŠNORCHEL/ TUB PENTRU SCUFUNDĂRI/ BÚVÁRPIPA

duży otwór rurki dla łatwiejszego oddychania i czyszczenia, wygodny i elastyczny ustnik/  
 large bore snorkel for easy breathing and clearing, comfortable and flexible mouthpiece/  
 velký šnorchl pro snadné dýchání a čištění, pohodlný a flexibilní náustek/  
 veľký šnorchel pre ľahké dýchanie a čistenie, pohodlný a flexibilný náustok/  
 snorkel cu orificiu mare pentru respirație și curățare ușoară, mustiuc confortabil și flexibil/  
 nagy átmérőjű légzőcső a könnyű légzésért és tisztításért, kényelmes és rugalmas szájrész

## PL

### RURKA DO NURKOWANIA

Rurka: PVC; ustnik: silikon; zawory: PC  
**Rurka do nurkowania przeznaczona dla osób dorosłych nie może być używana przez dzieci i osoby wzrostu poniżej 1,50m.**  
 Może być stosowana tylko do oddychania przy powierzchni wody. Ilustracje 1 i 2 pokazują prawidłowy sposób umieszczenia rurki. Przed każdym zastosowaniem rurkę należy przymocować do paska maski. Przed użyciem należy zagrzyć ustnik a następnie dopasować rurkę. Przy wynurzeniu się wydmuchać wodę z rurki robiąc energiczny wydech. Oddychać ostrożnie, uważając aby woda nie przedostała się do dróg oddechowych. W razie wątpliwości zasięgnąć rady doświadczonego pletwonurka lub instruktora.

### OSTRZEŻENIE

Dodanie jakichkolwiek elementów do produktu, np. celem zwiększenia jego długości, może stanowić potencjalne zagrożenie dla życia. Nie należy używać rurki, jeśli jest ona przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt. Nie należy używać rurki jeśli brakuje kolorowych pasków ostrzegawczych lub pomarańczowego zaworu odwrótego, lub są one wadliwe. Używać rurkę tylko jeśli posiada ona wszystkie swoje oryginalne części. Należy sprawdzić stan i kompletność produktu przed każdym użyciem. Instrukcja jest integralną częścią produktu, proszę ją zachować.

### INSTRUKCJA KONSERWACJI RURKI

Aby zapewnić produktom jak najdłuższą żywotność, należy:  
 - Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą.  
 - Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła.  
 - Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwstłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów.  
 - Chronić przed brudną lub zaolejaną wodą, środkami czystości zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem.  
 - Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, uważając aby nie doszło do zdeformowania.  
 - Transportować w opakowaniu, w którym produkt został zakupiony.

### Grupa rozmiarowa: 2 (wzrost powyżej 150 cm)

Produkt odpowiada standardowi BS EN 1972:2015

## CS

### ŠNORCHL

Šnorchl: PVC; náustek: silikon; ventil: PC  
**Šnorchl je určený pre dospelé osoby, nemôžu ho používať deti ani osoby s výškou menej než 1,50 m.**  
 Môže byť použitý pouze pro dýchání na vodní hladině. Obrázky 1 a 2 ukazují správný způsob umístění trubice. Před každým použitím musí být trubka připravena k popruhu. Před použitím je nutné hubici nasadit a potom nastavit hadičku. Jakmile se vynoříte, vyfoukejte vodu z trubice a vydechněte energicky. Dýcháte pečlivě a dbějte, aby voda nevnikla do dýchacích cest. Pokud máte pochybnosti, vyhledejte radu zkušeného potápěče nebo instruktora.

### UPOZORNĚNÍ

Přidání jakýchkoli cizích prvků k výrobku, např. pro prodloužení jeho délky, může potenciálně ohrozit život. Šnorchl nepoužívejte, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozen. Šnorchl nepoužívejte, pokud chybí nebo je poškozen oranžový horní ventil. Použijte šnorchl pouze v případě, že je kompletní se všemi originálními díly. Před každým použitím zkontrolujte neporušenost výrobku.

### POKYNY K OŠETŘENÍ A ÚDRŽBĚ ŠNORCHLU

Chcete-li zajistit maximální životnost výrobku, měli byste:  
 - Po každém použití opláchnout pod tekoucí vodou.  
 - Zabránit přímému působení slunečního světla, vysoké teploty a uchovávat v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.  
 - Zabránit kontaktu s tuky a mazi. Některé sluneční krémy a protisluneční balzámy obsahují tuky.  
 - Chránit proti znečištěné nebo zaolejané vodě, čistícím přípravkům obsahujícím rozpouštědla a alkohol.  
 - Uchovávat na chladném, suchém a tmavém místě v originálním obalu a dávat pozor, aby nedošlo k deformaci.  
 - Přepřavovat v obalu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

### Velikostní skupina: 2 (výška nad 150 cm)

Výrobek splňuje normu BS EN 1972:2015

## RO

### TUB PENTRU SCUFUNDĂRI

Tub: PVC; mustiuc: silicon; valva inferioară, valva superioară „tubul uscat”: PC  
**Tubul de scufundări destinat adulților nu poate fi folosit de către copii și persoane cu înălțime mai mică de 1,50m.**  
 Poate fi utilizat doar pentru respirația în apropierea suprafeței apei. Figurile 1 și 2 arată poziționarea corectă a tubului. Tubul trebuie atașat la curea de mască înainte de fiecare utilizare. Înainte de utilizare, mușcați dispozitivul bucal și apoi montați tubul. Când apare, suflați apa din tub în timp ce respirați puternic. Respirați cu atenție, având grijă să nu lăsați apa să intre în tractul respirator. În caz de îndoială, solicitați sfatul unui scafandru sau instructor experimentat.

### ATENȚIE

ADĂUGAREA ORICĂROR ELEMENTE LA PRODUS, DE EX. PENTRU LUNGIREA ACESTUIA, POATE CONSTITUI UN POTENȚIAL PERICOL PENTRU VIAȚĂ.  
 Tubul nu trebuie utilizat dacă este cauza iritării pielii sau dacă produsul are un defect. Tubul nu trebuie folosit dacă lipsesc curelușele colorate de avertizare sau valva superioară portocalie, sau dacă acestea sunt defecte. Folosiți tubul numai dacă acesta posedă toate piesele sale originale. Trebuie verificate starea și integralitatea produsului înainte de fiecare utilizare.

### INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE A TUBULUI

Pentru a obține maximum de viață de la aceste articole ar trebui să:  
 -Clătiți în apă proaspătă după fiecare utilizare.  
 -Evitați expunerea inutilă la razele solare și expunerea la căldură și contactul cu suprafețele fierbinți.  
 -Evitați contactele cu uleiuri și unsori. Unele creme de soare și loțiuni sunt de compoziție de ulei.  
 -Protejați produsul împotriva apei murdare sau uleioase, solvenți agenți de spălare sau alcool.  
 -Depozitați într-un loc răcoros, întunecat și uscat într-o cutie sau într-o pungă și nu distorsionați în timpul depozitării.  
 -Transport în clapetă originală, în care produsul a fost cumpărat.

### Grupul de dimensiuni: 2 (înălțime peste 150 cm)

Produsul corespunde standardului BS EN 1972:2015



Made in China/ Wyprodukowano w Chinach/  
 Vyrobeno v Číně/ Vyrobené v Číně/ Produis In China/  
 Kinában gyártottak/ Pagaminta Kinijoje/ Ražots Kinā/  
 Toodetud Hiinas/ Произведен в Китае/ Hergestellt in China

Producent/ Manufacturer / Výrobce/ Výrobca/ Producător/ Gyártó:  
 FARIAS Sp. z o.o., Al. Gen. W. Andersa 615  
 43-300 Bielsko-Biała, POLSKA  
 tel. +48 33 4441777, www.farias.pl



PL końcówka antyfalowa redukuje wlewanie się wody do fajki  
 EN antispash guard  
 CS koncovka zamezuje vniknutí vody do šnorchlu  
 SK koncovka zamedzuje vniknutiu vody do šnorchel  
 RO vârful anti-val reduce intrarea apei în tub  
 HU hullámelhárító csökkenti a vízbeömlést a pipába



PL dolny zawór - szybkie pozbywanie się wody  
 EN provides air extraction outside and lock pouring water inside  
 CS uzavřený spodní ventil zaručuje vycházení vzduchu ven  
 SK uzavretý spodná ventil zaručuje vychádzania vzduchu ven  
 RO uzavreți spodnă ventil zăručuje îndepărtarea rapidă a apei  
 HU alsó szelep - gyors megszabadulás a víztől



PL idealne dopasowanie, komfort użytkowania  
 EN adapts perfectly to the mouth, softness and flexibility  
 CS dokonale přizpůsobuje, měkký, pružný  
 SK dokonale prispôsobenie, jemnosť a pružnosť  
 RO adaptare ideală și unghi larg de vizibilitate  
 HU tökéletes illeszkedés és kényelmes használat



aquawave\_polska  
 #liveonthewave

